Ն։ 9799 1917 ՀՈԿՏ. 25—7 ՆՈՅՄ. ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ 7 ԹԸՇՐ. ՍԱՆԻ 1833 33ՐԴ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՀԱՐԵԼԻՔԻ ԵԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جيومك

مؤسسى ديكران جيومك

بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ابيل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՍԱՀՄԱՆԻ ԻՄԹԻԶԱՁ ՎԷ ՄԻՆԻՏՐԻ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի՝ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Գէյօղլընճա Քիւչիւք Բարմաղ Դարուտա

Իպիլ սոգաղընճա Նո. 13

ԱՊՕՆԷ ՓԻԹԱԹՐ.— Սէնէլիք 130, ալթը այլըգ 70, իւչ այլըգ 40։

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

6 Թըշրինը սանի 1333 բարիսլի գարարկեանը ումուտմինին բեպլիղը բեսմիսի տիր։

1.— Սուրիա սահիլինտէ Արվատա սասսը միւէսսիր թօքմը աթէշի ալթընա ալընարագ վէ սասսաքի Ֆըրանսըզ թէլսիզ թէլէկրաֆ սթասիոնլարը իլէ իքի տիւշմէն թօրը թախրիպ իտիլտի։ Արվատա լիմանընտա պուլունան պէշ եէլքէնլի, պիր սթիմպոթ, տէօրթ պին թոնլըզ իքի նագլիյէ կէմիսի թամ իսապէթլէ զարգ իտիլտի։

2.— Սինա ճէպհէսի.—Կազա մանթըզասընտա չիտէթլի, մէրքէզ վէ սոլ ճէնահ մանթըզալարընտա խաֆիֆ թօքմը աթէշի օլտը։

3.— Ֆայիր ճէպհէլերտէ մուհիմ վագտա օլմատը։ Մ.

ՀԱՐԱՔԵԱԹԸ ՀԱՐՊԻՃԷ

ԱՎՍԹՐԻԱ ԹԷՊԼԻՂԸ ԲԷՍՄԻՍԻ.— Վիէննա, 6.— Իթալիա սահնէի հարպընտա. Միւթթէֆիգլէր թարաֆընտան Օսոբօ Ֆինցանօ մանթըգասընտան իճրա իտիլէն թէարրուզ իթալեանլարըն պիւթիւն թալեամէնթօ ճէպհէսի իւզէրինտէքի մուգավէմէթին զբմըշ տըր։ Ֆէլտ մարէշալ արշիտուգ էօժէնին Ալէման վէ Ավսթրիա—Մաճար զբթաաթը Գօտորիրօ գուրպինտէ իմբէրաթօր վէ գրալ Շարլ հազրէթլէրինին կէօղի էօնիւնտէ նէհրին սաղ սահիլինէ կէչմիշլեր վէ զարպա տօղրու իլերիլէմէքտէ պուլընմըշլար տըր։ Եօգարը Թալեամէնթօ մանթըգասընտա գօլօնէլ ժէնէրալ Ֆօն Գրոպպին զբթաաթը՝ տիւշմէնի Գատորանը շարգընտաքի գալըզ վէ տաղլըզ մէվզալարընտան խարիճ թարտ իթմիշ տիր։ Իւրազ էյլէտիկիմիզ եէնի մուվաֆֆազըյաթ Տօլմիթլեր ճէպհէսինէ գաթի սուրէթտէ իճրաի թէէսիր իթմէքտէն խալի զալմամըշ տըր։

Քրէոյպերկտէն Բօյլէ պօղազընդն էօթէ թարաֆընա գատար տիւշմէն ռիւաթ իթմէկէ մէճբուր օլմուշ տըր։ Ֆէլտ մարէշալ Գարոն Ֆօն (իսմի թէլէկրաֆտա մէզքիւր տէյիլ տիր) վուճ թէյլա պիր ինֆիլագ նէթիյճէսինտէ զապթ իտիլմիշ օլմասը Իթալեանլարը նէշէի զաֆէրլէ մէսթ իթմիշ օլան Դօլտիլանա թէբէսի իւզէրինտէ տիւշմէնի թասգիպէ պաշլամըշ տըր։ Մոնթէբիանօ իւզէրինտէ տախի սանճաղըմզ թէմէվվուճ իթմէքտէ տիր։ Գըթասթըմզ էհալինին հարարէթլի ալգըշլարը արասընտա տիւն ագշամ Գօրթինա Տամբէցցօյա սոխրել օլմուշլար տըր։ Բրիմօէրնա սոխրլինտէ Սան Մարթին տը Դասթրօցցա տախի զապթ իտիլմիշ տիր։ 1915 սէնէսի մայիսինէն պէրու, Իթալեանլար տէսթը Իհթիրասլարընը Բրէսթէր վոտիսի իլէ Թրիօլըն զալպկհանը օլան Բոզէնէ թէվճիհ իթմիշլերտի։ Դահրաման գըթասթըմզըն լայէթթէզլիգիւլ մուգավէմէթի սայէսինտէ տիւշմէն մագսէտինէ նայիլ օլամամըշ վէ ասլա օլամայաճագ տըր։ Տիւշմէնին պուրատա իքի պուշուգ սէնէտէն պէրու սարֆ էյլէսիկի զայրէթ վէ միւճատէլաթ նէթիյճէսինտէ իհրազ էյլէտիկի մուվաֆֆազըյէթ պիր գաչ կիւն զարֆընտա թէմամէն մահվ օլմուշ տըր։

Շարգ վէ Արնավուտլըգ ճէպհէի հարպլարընտա եէնի պիր վագտա օլմամըշ տըր։ Գ.

ՄԻԹԹԷՖԻԳԻՅՆ ՄԷՄԱԼԻՔԻՆՏԷ

ԱԼԷՄԱՆԻԱՏԱ.— Պու կիւն Դայզերին թահթը բիյասէթինտէ մէճլիսը հիւքմտարի ապտ իտիլմիշ տիր։ Մէճլիսը մէզքիւրէ Բրուսիա նուզզարը վէ Ալէմանիա իմբէրաթօրլըղը վիւքէլսաը իլէ զէվաթը սահրէ իյթիրաք էյլէմիշ տիր։ Զէվաթը սահրէ միյանընտա ֆէլտ մարէշալ Հինանպուրկ, ժէնէրալ Լիւտէնտորֆ, պարիյէ էրքեանը թուրմալը տըր։

Բէքիթա՝ Սալվատորըն զբզա վէրտիկի էմլաք քեաղըտը վէ պանզնօլարընը՝ զբզըն պուլապիլմէսի իչիւն չըմինէնին իւզէրինէ գոյատու, սոնրա մօրֆինին թէէսիրինտէն սայբգլամագտա օլան զբզա եագլաչբգ աչնընտան էօրտիւ, վէ հէման տըշարը չբզբգ, գայըզընա աթլատը, վէ կիւլ աղաճլարընըն արգասընտա կիղլէնմիշ օլան 3 ատամը կէօրմէքսիզին, հէման գարչը եագայա կէչտի քի, օրատա ֆէնէրլէրի եաղմըշ արապա հազըր տուրբյօր իսի։

— Շիմտի Միրիամ եալընըզ տըր, տէտի Անթուան, իշ կէօրէճէք զէման տըր։

— Զապուդ իտէլիմ, տէտի Լա Գատիյէր, զիրա օ պիրի կէլէճէք տիր։

— Հէր շեյ էյի կիտիյօր, էվարիսթ Սէն նէէրինին օ պիր գըյսըսընտա գալտը քի, էթրաֆը էյիճէ կէօզէթլէսին վէ պիր վուգուաթ օլտուգտա պիզէ պիլտիրսին։

— Լա Գատիյէր, սէն տէ գայըզընն տէմիրլէտիկի եէրի պիլիրսին եա, սէվկիլինի ալը, գարչը եագայա չըգարըրսըն, Ֆիլիբ իլէ պէն ատատան վէ Գրուասի քէօրրիւսինտէն եօլա տիւզէլիրիզ։ Պիր գաչ տագիդատան Սալվատոր պուրատա օլաճագ տըր։

Սէսսիզ սէսսասըզ նէրտիվէն գոնուլտը. Լա Գատիյէր էն էվվէլ, սոնրա Անթուան վէ Ֆիլիբ եօղարը չրգարտալար. պալգոն իւզէրինտէքի բէնչէրէնին բէրտէյէրի նիմ աչըգ, օլմաղլա, հէր իւչի տէ օտանընն իչէրիսինի բէք կիւզել կէօզէն կէչիրտիլէր, զիրա չըմինէ իւզէրինէ իքի լամպա խաֆիֆ զըյալար սաչըյօր իսի։

— Միրիամ եալընըզ տըր. . տէտի Լա Գատիյէր, օ պէքլէյօր... ուզանմըշ օլտուղը զանաբէտէն չբգտը... այագտա տըր... չըմինէյէ եագլաչբյօր... ա՛հ, նասըլ տա հիւզիւնին ըլնկի տթմըշ տըր. եա Բապպիմ, աճապա նէսի՞ վար։

Ֆիլհագիգա Միրիամըն հալի զարբշրգ իսի, չըմինէ իւզէրինտէ պիր չիչէ սու վար իսի, պիր գատէն իչտի վէ հէման տիզ չէօքէրէք,

— Ֆայր... ֆայր... ույուսմագ իսթէմէմ, եա Բապպիմ, ույգուսան դուրթար պէնի, զօրգըյորըմ, պէնի միւտաֆիա էյլէ, աէյու նիտա ֆիթրաթ։

Անիտէ այաղա գալգտը վէ պիր գաչ ատըմ ալմագա չապալատը իսէ տէ, հէման իալընընն իւզէրինէ տիւշտիւ։ Լա Գատիյէր ճամը գըրտըղը կիպի, օտանընն իչինէ աթըլտը վէ,

— Միրիամ, գօրգմա, պէնիմ, պէնի ֆանըտըն մը՞։

— Ժօ՛րժ, տէտի Միրիամ կէօզէրի աչարագ, աէ՞ն ինսին։

— Սիզի սէվիյօրըմ, Միրիամ, սիզի թէհտիտ իտէն թէէլիքէյի խապէր ալտըմ.. սիզի զուրթարմագա գոշտում կէլտիմ։

[Տեվամի] [171]

مدير مسؤل اغوب وارژابديان

Միւս. մեսուլ՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱԳԵՏԵԱՆ

«Իթթիհատ վէ Թէրագգը ումումի Գոնկրէսի, իճթիմալարընա նէհայէթ վէրմէզտէն էվվէլ, եէնի Լէհիսթան հիքիմէթինէ Գոնկրէնին սէլամլարը իպլաղ վէ էվրօբա սիլէի տիւվէլիսինէ զըտուսընը թէէնյէ հազգընտաքի թէքլիֆի իթթիֆագը արա իլէ սապուլ իթմէք տիր։ Քէյֆիյէթին Զ. թը ալիլէրինէ իշարընը պիր վազիֆէ սիւֆթէէխիրանէ իթթիխազ իտիլէք էն սամիմի թէպրիքաթը զամիրմի թէրտիֆ էյլէրիմ։»

Լէհիսթան մէճլիսը նիյապէթի քեաթիպը ումումիսի Մ. Շէլմիկի ճանապարընտան Իթթիհատ վէ Թէրագգը քեաթիպը ումումիսի Միհանմ Շիւքրի պէյ էֆ. յէ թէլէկրաֆլա էնտէրիլէն ճէվապ.

«Իթթիհատ վէ Թէրագգը ֆէրգասը նամընա Լէհիսթան գրաչլըզը մէճլիսը նիյապէթինէ պէյան օլունան թէմէնիյաթան ամիգ պիր սուրէթտէ մինթէհասուս պուլընընըզմըզ հալտէ հըսսիյաթը մինէթարանէմիզին պիրթիւն ֆէրգալա թէպլիղինի բէճա էյլէրիզ»։

ՊԻՐ ԳԱՋԱ.— Ամիյէ նագրը, խալիլ պէյ էֆ. Եվվէլքի ագշամ Սէրգը տ'Օրիանտան օթօմօպիլ իլէ ըզմագտա իքէն թագսիմ, ճիհէթինա ն կէլէն թրամվայ իլէ օթօմօպիլ արասընտա վուգու պուլան միւսաուտէմէ օթօմօպիլին պաշ թարաֆը քարչալամըշ իսէ տէ, միւշարիլէյին լեհիւնա, պիր գազա վուգու պուլմամըշ տըր։

ՁԱՆԱԴԳԱԼԷՃԷ հարաքէթ խէն Ալէման կազէթաճըլարը տիւն սապահ «Կեւ Նիհալ» վապորը ալա սըլ օլմուշլար տըր։ տիւն ագշամ պուելարը չէրէֆինէ մագամը Շեկիւլիսլամիէ պիր չայ զիյաֆէթի վէրիլմիշ տիր։

ՊԷՅՕՂԼԱՒԻՆՏԱ Միսմար սոգաղընտա պիր աբարթըմանտա սաքին Գոնդար նամ չօճուգ բէնչէրէտէն սոգաղա տիւշիպ վէֆաթ իթմիշ տիր։ Թ. Ի.

ԷՆՏԱԽԹ ԹԷՃՐԻԻՊԷԼԷՐԻ.— Մէրքէզ զօմանտանլըղընտան.— Շէհրը հալընն օնընճը կիւնինտէն օն եէմինճի կիւնինէ գատար Գարաաէնիզ Պօղազընտա էնտախթ թէճրիւպէսի իտրա օլընճաղը իլան օլունը։

ԹԷՊԼԻՏՏԻՒԼԱԹԸ ՀԱՍՏԱՒԱԾԷ

Պու կիւն հավա պուլութթը օլուպ, բիւզկեար խաֆիֆ օլարագ չըմալ իսէ չըմալը չարպի պէյնինտէ վէզան իսէճէք տիր։

չիչէ սու վար իսի, պիր գատէն իչտի վէ հէման տիզ չէօքէրէք,

— Ֆայր... ֆայր... ույուսմագ իսթէմէմ, եա Բապպիմ, ույգուսան դուրթար պէնի, զօրգըյորըմ, պէնի միւտաֆիա էյլէ, աէյու նիտա ֆիթրաթ։

Անիտէ այաղա գալգտը վէ պիր գաչ ատըմ ալմագա չապալատը իսէ տէ, հէման իալընընն իւզէրինէ տիւշտիւ։ Լա Գատիյէր ճամը գըրտըղը կիպի, օտանընն իչինէ աթըլտը վէ,

— Միրիամ, գօրգմա, պէնիմ, պէնի ֆանըտըն մը՞։

— Ժօ՛րժ, տէտի Միրիամ կէօզէրի աչարագ, աէ՞ն ինսին։

— Սիզի սէվիյօրըմ, Միրիամ, սիզի թէհտիտ իտէն թէէլիքէյի խապէր ալտըմ.. սիզի զուրթարմագա գոշտում կէլտիմ։

[Տեվամի] [171]

մդր. մսուլ՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱԳԵՏԵԱՆ

ՊՕՂՈՍ ՊԷՑ ՄԸՍԲԸԼԸՆԸՆ ՎԷՃԱԹԸ

Էրմէնի Գաթոլիք միւթէպէրանը-նան Պօղոս պէյ Մըսբըլը-ընը վէճաթ իթտիկինի մաէթթէէսիւֆ խապէր ալ-տըզ։ Միւթէվէճա՝ կէրէք արլէսի էթ-րաֆը-նտա վէ կէրէք պուլը-նտըզը մէ-մուրիյէթտէ հէր քէսին հլ.ան-ը թէ-վէճճիւհինի զազանմըշ տըր։ Ճէնազէ մէրասիմի պու կիւնթագը Աղաճ-նտա Աթոռանիստ Ս. Աստուածածին քիլի-սէսինտէ էճրա օլը-նմըշ տըր։ Ճէնազէ քիլիսէ օրթասը-նտա պիր զաթաֆալդ իւզերինէ վագ վէ էթրաֆը մօմլար վէ իւզերի կրլանթալարլա ինանթա օլը-մըշ վէ քիլիսէ խորան վէ ավիզէլերի նուրլարա զարպ օլմուշ իտի։ Ճէնազէ մէրասիմինէ Հոգեւոր Տէր Պօղոս Սրբազան ըիյասէթ իտուպ Բոզոսեան Գերապայծառ վէ պիր չօղ վարդապետ-լէր ծաֆպէսթէ օլմուշլար տըր։ Քի-լիսէտէ պիր չօղ միւթէպէրան վէ ամ-արուֆզէվաթիլէմիւթէվէֆանը-նմէ մուր պուլունաբաղը Տուլունը Ումումիյէ էր-քանը հազը պուլունըպ միւթէվէֆա-նը-ն վալիտ, հէմշիրէ վէ պիրատէր-լերինէ պէյանը թաազիյէթ իթմիշլեր տիր։ Ճէնազէ քիլիսէի մէզքիւրտէքի մագպէրէսինէվազօլունմըշտըր։ Պուսիւ-նասէպէթլէ վալիտէսի Մատամ Օննիկ պէյ Մըսբըլը հէմշիրէ վէ պիրատէրլէ-րինէ պէյանը թաազիյէթթէ միւսարաաթ իտէրիզ։

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ԷՄԼ. ԷՄՐ. ՄԻՒՏ.-ՏԷՆ.— Արնավուտ քէօյիւնտէ պիրինճի ճատտէտէ Ֆէրիտէ Սուլթան հազ-րէթլերինին սահիլիանէլերինտէ թա-րաֆ Պրունընա զատար իմթիտատ ի-տէն հաբիզ մահալին 15 Նիւմէրօլը վօլի իյճարա վէրիլմէք իւզրէ միւ-զայէտէտ տիր։ Միւզայէտէ թըշր. սա-նինին 15ինճի կիւնինէ զատար տէ-վամ իտէհէկինտէն թալիպ օլանլարըն Պէյօղլու Էմլաքը Էմիրիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթլարը։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՖԻԹԱԼԵԱՆ ՍՐՏԱՆԸ

Պէրլին, 6.— «Լոզալանճայկրը»-տան.— Ֆիթսուհաթ զահմէթսիզ էլէ կէչմէտի։ Իթալեանլար՝ Լաթիցա-նատա չըմալ վէ չարգա տօղրու ճէպ-հէյտէ 3ինճի օրտուլը միւտաֆէա իչիւն պիր տիմսար մէվզը-ը վիւճուտէ կէ-թիրմիշլեր։ Լաքին արգատան թէհտիտ օլունտըզլարը-նը կէօրմէտէն էվվէլ ի-հաթա օլը-նմըշլար իտի։ Ինաթա՝ Ա-լէմանլարը-նզարպտան հարմահարաքէ-թինտէ մուվաֆֆագ օլտըզլարը-նտա թամ օլարագ վուգու պուլտը։ Լաթի-սանիա մուհարէպէսինէ թամ պիր Սը-տան հարպը նամը վէրիլէպիլիր։ Պու-տա չու բազգամլարտան անլայըլապի-լիր։ Սըտաետա 465 թոբ իլէ 95000 էսիր ալը-նը-ը։ Թանէնպէրկտէ տիւշ-ման թարաֆը-նտան 90000 էսիր վէ 40 պին էօլիւ։ Թօբլար վէ կըզը-նլարլա թրէնլէր ալը-նը-ը։ Մազիւրիտէ 150 թօբլա 30 պին էսիր ալը-նը-ը վէ 40 պին քիշի մագթուլ տիւշտիւ։ Ղանա-յիմ օլարագ Իթալիատաքի մուվաֆ-ֆագիյէթ տահա մուհիմ տիր։ 200 պին էսիր, 1800 թոբ վէ քիւլլիյէթլի հարպ լէվազիմի էլտէ իտիլտի։ Դ.

ՄԻԽԱՑԷԼԻՍԻՆ ԷՎՎԷՏԱԼԱՐԸ

— Սարգ Ալէման պայ վէքիլի Մ'իխայէլիս նէզարէտէ տէն ագշամ պիր էլվէտա զապուլիյէթի վուգու պուլտը։ Հինտէնպուրկ վէ Լիւտէն-տորֆ տա հազը իտիլէր։ Դ.

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷ ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

ԻՒՋ, ԱԼԹԸ ՎԷ ՕՆ ԻԲԻ ԱՑ ՎԱՏԷԼԻ ԱԼԷՄԱՆԻԱ ԽԱԶԻՆԷ ՊՕՆՕԼԱՐԸՆԸՆ ՄԷՄԱԼԻԲԸ ՕՍՄԱՆԻՑԷՏԷ ՖԻՐՈՒԽԹԸ

Հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսի պէյ-ինտէ միւնազզատ 4 հոկտ. 1917 թա-րիխլի մուգավէլէնամէ մուճիպինճէ իտարէի մէզքիւրէ, զըյմէթլերի Օսմ. լիրասը օլարագ իւզերլէրինտէ մու-հարբէր պուլունան Տէրսաաատէթտէ համիլինէ թէէտիյէսի վաճիպ օլան Ալէ-մանիա խազինէ պօնօլարը-նը խազինէի ճէլիլէ հիսապը-նա օլարագ սգօնթօ իլէ մէվզը-ը ֆիրուխթա վաղ էլլէմիշ տիր։

Պօճօլարին շեհայիբը Ֆիրուխթը

Խազինէ պօնօլարը-նը-ն պալիղ օլ-տըզլարը էսման էլեէվվ զանունէն բա-յիճ Օսմանը ազչէսի օլարագ Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսինէ էվ-վէլճէ թէմամէն թէվտի իտիլմէտիքճէ իշզու պօնօլար իտարէի մէզքիւրէ վա-սըթասըյլա ֆիրուխթ իտիլէմէյէճէք տիր։

Էսմանը մէզքիւրէ իսէ մէվզը-ը թէ-տավիւլէ վաղ իտիլէն խազինէ պօնօ-լարը-նը-ն քեսֆիֆէսինին կէրէք վատ-տէն էվվէլ պիլ սգօնթօ թէէտիյէի պէ-տէլթը-նը, վէ կէրէք վատէլերի հու-լուլինտէ հիչ պիր կէօնա թէվզիֆաթ-իճրա օլունմայարագ պէտէլլէրինին թէվիյէսինի հէր տնտէ միւսքին զը-լաճագ տըր։

Հալը հազըրտա բեվտիի միւմիին պօ-ճօլարը-ն էնվար

Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ ի-տարէսի թարաֆը-նտան չիմտիքի հալ-տէ թէվտի իտիլէպիլէճէք օլան պօնօ-լարը-ն էնվար պէրվէճէը աթի ազամա այրըլմըշ աբը։

Իւչ այ վատէլի պօճօլար

Ազամը-ն պէտէլը	թարիխը	վատէլերի	թարիխը
իթիպարիսի			
500	27 սպտ. 917		27 դկտ. 917
1000	» » »		» » »
5000	» » »		» » »
10000	» » »		» » »
500	15 հկտ. 917*		15 յնվ. 918
1000	» » »		» » »
5000	» » »		» » »
10000	» » »		» » »

Ալթը այ վատէլի պօճօլար

100	27 հկտ. 917		27 մրթ. 918
500	» » »		» » »
1000	» » »		» » »
5000	» » »		» » »
10000	» » »		» » »
100	15 հկտ. 917*		15 ապր. 918
500	» » »		» » »
1000	» » »		» » »
5000	» » »		» » »
10000	» » »		» » »

Օճ իֆի այ վատէլի պօճօլար

500	15 հկտ. 917*		15 հկտ. 918
1000	» » »		» » »
5000	» » »		» » »
10000	» » »		» » »

Պեհէլը Ֆիրուխթ

Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ ի-տարէսի խազինէ պօնօլարը-նը եալը-նը-ղ պանգալարա թէվտի իտէճէք, պանգա-լար տախի պունլարը էհալիյէ ֆի-րուխթ իտէրէք չիմտիլիք պէրվէճէը զիյր թային օլունան ֆայիզլէր միւշ-թէրի թարաֆը-նտան պօնօլարը-ն պէ-տէլինտէն թէվզիֆ իտիլէճէք տիր։

3 այ վատէլի խազինէ պօնօլարը իչիւն սէնէվի 100տէ 4։

6 այ վատէլի խազինէ պօնօլարը իչիւն սէնէվի 100տէ 4 պչղ.։

12 այ վատէլի խազինէ պօնօլարը իչիւն սէնէվի 100տէ 5։

Վատիտեն էվվել պէտէլլէրի բեհտիյէ օլը-նանագ պօճօլարը-ն սգօճբօ Ֆիյաթլարը

Տիւյունք Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսի մէվզը-ը թէտավիւլէ քէնտի թարաֆը-նտան վաղ իտիլէն խազինէ պօնօլարը-նը իշարը-բախիրէ տէկին պէր-վէճէը աթի թային զը-լը-նմըշ օլան (սգօնթօ իլէ հէր անտէ) պէտէլլէրինի վատէտէն էվվել թէվիյէ իտէճէք տիր։

3 այ վատէլի խազինէ պօնօլարը իչիւն սէնէվի 100տէ 5։

7 այ վատէլի խազինէ պօնօլարը իչիւն սէնէվի 100տէ 5 պչղ.։

12 այ վատէլի խազինէ պօնօլարը իչիւն սէնէվի 100տէ 6։

Պանգալար տախի խազինէ պօնօ-լարը-ն-ը ռիզաի թարաֆէն իլէ զա-բարլաշը-ը-բլաճագ վէ մէզատիրը բէս-միյէնին տունը-նտա օլաճագ մը-զտար-լարլա միւշթէրիլէրինէ թէքրար ըս-զօնթօ իտէպիլէճէքլէր տիր։

Պօճօլարը-ն բեհտիտի

Խազինէ պօնօլարը վատէլերի հու-լուլինտէ թէճտիտ օլունապիլիրլէր։ Շու հալտէ Տուլունը Ումումիյէի Օս-մանիյէ իտարէսի հէնի ազամ թահ-վիլաթը թէվտի իտէրքէն միւպրիզ-լերէ վատէի ճէտիտէնին հուլուլինէ զատար իշլեյէճէք օլան ֆայիզ մը-զտարլարը-ն տա թէէտիյէ վէ իյֆա էյլեյէճէք տիր։

Տամկա բեսմինճեն մուաֆիյէք

Իշզու մուամէլէի նազտիյէյ թէ-ալլիւզ իտէճէք օլան պիլճիւմլէ էվ-րագ վէ սէնէտաթ տամկա բէսմինտէն մուաֆ տիր։

---

* 15 հոկտ. 1917 թարիխինտէ իս-րաճ իտիլէն խազինէ պօնօլարը անճագ թարիխը մէզքիւրտէն իթիպարէն իշ-թիրա օլունապիլէճէք տիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ԻԹԻՊԱՐԸ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

18 ՔԵԱՆ. ԷՎՎԷԼ 1333 ՎԷ 1917 ԹՎ-ՐԻԽԻՆՏԷ ՇԷՐԷՖՍՍԱՏԸՐ ՕԼԱՆ ԻՐԱ-ՏԷԻ ՍԷՆԻՑԷԻ ՃԷՆԱՊԸ ԲԱՏԻՆԱՀԻ ՄԱՆԹՈՒԳԸ ՄԻԻՆԻՖԻՆՃԷ

Միլեսոես 4,000,000 Լիրաի Օս-մանի սերմայէլի

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Մեբքեզի.— Տէրսաաատէթտէ կա-թատա Վօյվօտա ճատտէսինտէ 30 նո-մէրօ թելէկրաֆ ատրէսի. Նա. օ.ան-Տէրսաաատէթ։

Օսմանը Իթիպարը Միլլի Պան-սը 1 Մարթ 1333-1917 թարիխինտէ քիւշատ իտիլէրէք թարիխը մէզքիւ-տէն իթիպարէն հէր նէվ պանգա-մուամէլաթըյլա իշթիղալ իտէճէք օ-իր։ Էզ ան ճիւմլէ։

Վատէլի վատէսիզ թէվտիյաթ մու-զապիլինտէ հիսապ քիւշատը։ Թա-սարրուֆ Սանտըղը, մէսքիւ-հաթը էճնէպիյէ պէյի ու չիրատը, մէ-ալիք էճնէպիյէ իւզերինէ զամալ-մուամէլաթը, մէմալիքը Օսմանիյէ վէ էճ-նէպիյէ տախիլինտէ թէ.ղրաֆլա թէ-էտիյաթ իճրատը, սէնէտաթը Ֆիւճ-ճարիյէ, զուբօն վէ քէշիտէլերտէ զա-զանմըշ թահվիլաթ պէտէլ.ոյնին թահսիլի, սէնէտաթը թիւճճարիյէ սգօնթօսը, զրէտի մէքթուպլարը Ցան-զիմ վէ իթատը վէ կէրէք ատ. կէրէք վէսաիգէ միւսթէնիտ զրէտի քիւշատը, հիսապը ճարի սուրէթիյլէ վէ էսնամ վէ թահվիլաթ, էվրագը թիւճճարիյէ իլէ էմթաա մուգապիլինտէ. իզրազաթ, ավանիի սիմ ու զէր վէ մէսքուքաթը աթիզա վէ զինէթ ալթունլարը մու-զապիլինտէ իզրազաթ, էսնամ վէ էմ-թաա մուհաֆազասը, սէրվէթը չոխ-սիյէ իտարէսի։

Օսմանլը Իթիպարը Միլլի Պան-սը պունտան մատտա մէմալիքի Շա-հանէ տախիլինտէ հէր տիւրլիւ թիւճ-ճարի, սէնաի թէշէպպիւսաթ վէ մէա-տին իշլերիյլէ թէվզիղիւլ իթմէքտէ տիր։

Օսմանլը Իթիպարը Միլլի Պան-սը վէկնէսինէ թէվտիյաթտա պուլու-նաճագ զէվաթա էլհալէթուհադիսի պէրվէճէը աթի ֆայիզ վէրմիքտէ օ-իր։

Թէվտիյաթ հիչիւն

Վատէսիզ	Եիւզտէ	1 պչ.
3 այ վատէլի	»	3
» »	»	3 պչ.
9 » վէ անտէն ֆզլ.վալ.»		4

Անօնիմ շիրքէթլերէ վերիլճէք մը-զտարը ֆայիզ պիլիթիլաֆ լ.ոյին օլը-նը-ը։

Թասարրուֆ Սանտըղը թէվզիյա-թը իչիւն եարըմ լիրաի Օսմանիյէ էն եիւզ լիրաի Օսմանիյէ զատար եիւզաէ իւչ պուչուգ ֆայիզ վերիլմէքտէ տիր։

ԱԼԷՄԱՆ ԽԱԶԻՆԷ ԹԱՄՎԻԼԱԹԸ

Օսմ. պանգասը՝ Գալաթա Պէյօղ-լու վէ Սթանպօլ իտարէխանէլերինտէ Մալիյէ Նէզարէթը ճէլիլէսինին 1917 հոկտ. 4 թարիֆնամէսի մուճիպինճէ բիյացայա չը-գարը-լմըշ օլան Ալէման խազինէ թահվիլաթը-նը սգօնթօ իթ-տիկինի էհալիի միւհթէրէմէյէ իլան-լա քէսպը ֆախր էյլէր։ Իշզու խա-զինէ թահվիլաթը-նը սգ-նթօսը այնը թարիֆնամէ չէրայիթի մուճիպինճէ, եանի սէնէվի 3 այ վատէլիլէր իչիւն 100տէ 4, 6 այ վատէլիլէր իչիւն եիւզ-տէ 4 պուչուգ, 12 այ վատէլիլէր ի-չիւն 100տէ 5 վուգու պուլաճագ վէ կիւզերան իտէճէք կիւնլէր հիսապ ի-տիլէճէք տիր։ 10—8

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ ԵԷՆԻ ԹԱՐԻՖԱ

Ազէմբէ.— Հայտար Բաշա-Բէյնտիք.— 8.15, 11.30, 2.20, 4.50, 5.05 (Էրէնքէօյիւնէ զատար), 5.30, 6.15։

Ավտեր.— Բէյնտիք—Հայտար Բա-շա.— 6.10, 6.52, 8.08 (Էրէնքէօ-յիւնտէն), 7.40, 10.53, 1.25, 4.05։

(Միւտիրիյէթ)

ՍԻՆԷՄԱ ԲԱԹԼ ԲԱՆԿԱԼԱՐ.— Պու կիւն ֆէվգէլատէ բրօկրամ Օլկա Օրժինբսգա զապթա վէ աշգ տրամը 5 գրսմ։ Պանտոմիմիգա ըէֆագաթրյ-լա սահնէի թէմաշայա վաղ իտիլէճէք տիր։